



# The Hong Kong Radio Control Soaring Society

## 香港遙控滑翔飛行協會

<http://www.hkrsss.org>

Chairman 主席  
 Chester Tai 戴業聰  
 Tel: 90279231  
[chester@hkrsss.org](mailto:chester@hkrsss.org)

Vice Chairman 副主席  
 Stanley Chan 陳祥發  
 Tel: 92568087  
[stanley@hkrsss.org](mailto:stanley@hkrsss.org)

Treasurer 司庫  
 Kenny Ma 馬楚明  
 Tel: 90339701  
[ken@hkrsss.org](mailto:ken@hkrsss.org)

Secretary 書記  
 So Kwok Ying 蘇國英  
 Tel: 94761124  
[alexso@hkrsss.org](mailto:alexso@hkrsss.org)

Publicity 宣傳  
 Choi Wing Pong 蔡永邦  
 Tel: 93210247  
[edmond@hkrsss.org](mailto:edmond@hkrsss.org)

Competition 賽事  
 Au Chi Fai 區枝輝  
 Tel: 97016457  
[fai@hkrsss.org](mailto:fai@hkrsss.org)

Technical 技術  
 K Y Mak 麥啓揚  
 Tel: 9887009  
[mak@hkrsss.org](mailto:mak@hkrsss.org)

Training 訓練  
 Lui Ying-chun 雷應春  
 Tel: 90204046  
[yelui@hkrsss.org](mailto:yelui@hkrsss.org)

Social Function 聯系活動  
 Lou Tzs Ming 盧子明  
 Tel: 92313460  
[ming@windrider.com](mailto:ming@windrider.com)

Committee Members 常委  
 Ip Chi Shing 葉志成  
 Tel: 81017880  
[ics@hkrsss.org](mailto:ics@hkrsss.org)

Leung Wing Wun (富仔)  
 Tel: 90527896

Lo Po Chung 勞保忠  
 Tel: 98796239  
[chung@hkrsss.org](mailto:chung@hkrsss.org)

Stephen Chan 陳偉津  
 Tel: 93438221  
[stephen@hkrsss.org](mailto:stephen@hkrsss.org)

Choi Yiu Keung 蔡耀強  
 Tel: 92385668  
[sinmon503@hkrsss.org](mailto:sinmon503@hkrsss.org)

Alex Lip 聶耀昌  
 Tel: 93801967  
[alexlip@hkrsss.org](mailto:alexlip@hkrsss.org)

Paul Wong 黃偉業  
 Tel: 92752036  
[infowong@netvigator.com](mailto:infowong@netvigator.com)

Cheung Wan Kin 張運堅  
 Tel: 96408683  
[kin@hkrsss.org](mailto:kin@hkrsss.org)

Wong Ming Fai 黃明輝  
 Tel: 90494909  
[mingfai@hkrsss.org](mailto:mingfai@hkrsss.org)

Chan Pui-leung 陳培梁  
 Tel: 92336281  
[nick@hkrsss.org](mailto:nick@hkrsss.org)

Eric Wong 王炳榮  
 Tel: 90194062  
[eric@hkrsss.org](mailto:eric@hkrsss.org)

Cheng Chung Ming 鄭宗明  
 Tel: 94062216  
[cmcheng@hkrsss.org](mailto:cmcheng@hkrsss.org)

### Minute of the Second Committee Meeting for the Year 2004 2004 年度第二次執委會會議記錄

Date: 24 April 2004, Saturday  
 日期: 2004年4月24日, 星期六

Time: 6:00 pm  
 時間: 下午6時00分

Venue: Lucky Dragon Restaurant, New Clear Water Bay Rd., Choi Wan Est.  
 場地: 彩雲邨, 清水灣道, 彩龍大酒樓

#### Present 出席人:

Ip Chi Shing	Eric Wong	Choi Wing Pong	Lou Tzs Ming
Chan Pui Leung	Cheung Wan Kin	Chester Tai	Lui ying-chun
Stephen Chan	Stanley Chan	Kenny Ma	So Kwok Ying
K. Y. Mak			

#### Absent with apology 缺席人

Choi Yiu Keung	Ho kwok-wai	Lou Tzs Ming	Billy Pang
Wong Ming Fai	Au Chi Fai	Paul Wong	Leung Wing Wun
Lo Po Chung	Alex Lip	C.M. Cheng	

M1. The last minute was confirmed without amendment.

上次會議記錄一致通過並無收改

M2. Matters arose from last meeting:

上次會議後需要跟進的事項:

- M2 of last minute: Reported by Tsz Ming that production of HKRCSS Cap is in progress and the design of T-shirt is also on the way.  
 子明在會議上報告, Cap 帽製作中, 而 T 恤亦跟進中,
- M3.2 of last minute: Ah So will be responsible for making name cards for office bearers which will be distributed during the open day  
 在 Open Day's 用的咭片由亞蘇製作, 於 Open Day's 派發執委使用。
- M3.3 of last minute: Currently, Y.C. is also acting as Publicity Chair. In order to release his workload, Ah Pong was invited and accepted to be the Publicity Chair. He will foresee the production of club's newsletter, and hopefully it will be ready by the time of membership renewal.  
 由於 Y C 任宣傳部 製作各項宣傳工作大增, 誠邀 亞邦 加入宣傳部協助製作會訊事宜。同時終合各執位意見, 會訊於續會時用以下方法, 郵遞、e-mail、派發給會員。
- M3.5 of last minute, a domain name "hkrsss.org" was registered. The hosting package includes 500MB memory, 30 email accounts. Currently, the club's web site has used up only 60MB. Email accounts will be set up for the committee members accordingly.  
 經上次會議通過本會之網址現正式成立啓用, 網址總容量為 500 MB 現時只是用了 60 MB 尚有大量空間可用, 同時亦可容納 30 個 e-mail Adders 作為各執位與會員通信之用。
- M4.2 of last minute: The E-Bell alarm was functioning in a trigger mode so occasionally there are difficulties for operators. The alarm was since modified for functioning in a press mode that means when the button is pressed, it will sound and it will be off if the button is released. In the mean time C.M. is still working on the electronic scoring system.  
 賽事部.2 由於在 15-02-2004 當日比賽設備 (E-Bell) 操作不順, 已經由 Stanley 維修妥當, 而 CM 的電子計分器亦跟進中。



<http://www.hkrcss.org>

Chairman 主席

Chester Tai 戴業聰

Tel: 90279231

[chester@hkrcss.org](mailto:chester@hkrcss.org)

Vice Chairman 副主席

Stanley Chan 陳祥發

Tel: 92568087

[stanley@hkrcss.org](mailto:stanley@hkrcss.org)

Treasurer 司庫

Kenny Ma 馬楚明

Tel: 90339701

[ken@hkrcss.org](mailto:ken@hkrcss.org)

Secretary 書記

So Kwok Ying 蘇國英

Tel: 94761124

[alexso@hkrcss.org](mailto:alexso@hkrcss.org)

Publicity 宣傳

Choi Wing Pong 蔡永邦

Tel: 93210247

[edmond@hkrcss.org](mailto:edmond@hkrcss.org)

Competition 賽事

Au Chi Fai 區枝輝

Tel: 97016457

[fai@hkrcss.org](mailto:fai@hkrcss.org)

Technical 技術

K Y Mak 麥啓揚

Tel: 9887009

[mak@hkrcss.org](mailto:mak@hkrcss.org)

Training 訓練

Lui Ying-chun 雷應春

Tel: 90204046

[yelui@hkrcss.org](mailto:yelui@hkrcss.org)

Social Function 聯系活動

Lou Tzs Ming 盧子明

Tel: 92313460

[ming@windrider.com](mailto:ming@windrider.com)

Committee Members 常委

Ip Chi Shing 葉志成

Tel: 81017880

[ics@hkrcss.org](mailto:ics@hkrcss.org)

Leung Wing Wun (富仔)

Tel: 90527896

Lo Po Chung 勞保忠

Tel: 98796239

[chung@hkrcss.org](mailto:chung@hkrcss.org)

Stephen Chan 陳偉津

Tel: 93438221

[stephen@hkrcss.org](mailto:stephen@hkrcss.org)

Choi Yiu Keung 蔡耀強

Tel: 92385668

[sinmon503@hkrcss.org](mailto:sinmon503@hkrcss.org)

Alex Lip 聶耀昌

Tel: 93801967

[alexlip@hkrcss.org](mailto:alexlip@hkrcss.org)

Paul Wong 黃偉業

Tel: 92752036

[infowong@netvigator.com](mailto:infowong@netvigator.com)

Cheung Wan Kin 張運堅

Tel: 96408683

[kin@hkrcss.org](mailto:kin@hkrcss.org)

Wong Ming Fai 黃明輝

Tel: 90494909

[mingfai@hkrcss.org](mailto:mingfai@hkrcss.org)

Chan Pui-leung 陳培梁

Tel: 92336281

[nick@hkrcss.org](mailto:nick@hkrcss.org)

Eric Wong 王炳榮

Tel: 90194062

[eric@hkrcss.org](mailto:eric@hkrcss.org)

Cheng Chung Ming 鄭宗明

Tel: 94062216

[cmcheng@hkrcss.org](mailto:cmcheng@hkrcss.org)

6. M4. Activity Planned (a): defined the job responsibilities of members in the open day on 16 May 2004. Chairman will give an opening speech. Y.C. will produce some material for poster display and give a talk on r/c soaring. Local media will be invited to report on the event. Ah So will be responsible to arrange the display of various types of gliders. Members will take place alternatively as trainers to supervise glider flying for visitors. Proposed that if visitors joined the club that day, they will be entitled to participate in a lucky draw with various prizes (model gliders) donated by Windrider and Waigo. 16-05-2004 Open Day's 各部所負責的事項, 特別由 YC 製作的宣傳事項, 及由主席演講, 通知傳媒當日到場採訪以作宣傳, 另外由亞蘇安排滑翔機靜態展示, 各執位在現作教導飛行的導師輪替之安排, 最後建議凡於當日加入本會成為新會員, 即可自動參加開放日抽獎, 以作鼓勵, 獎品由子明及偉高提供。
7. M4 Activity Planned (b).2, (b).3. (b).4, (b).5: arrangements for scale glider, paper glider, indoor fun fly, night soaring competitions will be discussed in the next meeting 像真機賽、紙飛機、室內飛行、夜航等容後跟進。

### M3. Report to matters related to club management: 報告會務管理事宜

1. Membership remains at 131 members. 會員人數依然維持 131 人。
2. Ah Pong is appointed as the Publicity Chair 宣傳部由亞邦接管。

### M4. Activity report and planned activities: 活動報告及建議舉辦之活動:

#### 1. Activity Report 活動報告:

##### (a) Publicity 宣傳部

No activity reported

期內沒有活動報告

##### (b) Competition 賽事部

A bungee and handlaunch glider duration contest was organized by HKRCSS on Sunday, 28 March 2004. The contest venue is Sham Chung in Sai Kung West Country Park. A total of 23 participants took part in the boat-ride trip to Sham Chung. The competition was started at 10:45am with 17 contestants. The handlaunch duration contest was held in the morning and the bungee launch contest in the afternoon.

香港遙控滑翔飛行協會在 2004 年 3 月 28 日星期日舉辦了一次手擲及彈射滑翔機停空賽, 比賽地點在西貢西郊野公園近吐露港的深涌。共有 23 位人士參與這次乘船到深涌之旅和比賽活動。比賽在 10 時 45 分開始。首先上午是手擲賽, 下午是彈射賽。這次賽事共吸引了 17 位滑翔機師參賽, 每個回合有四位參賽者。

##### (c) Technical 技術部

No activity reported

期內沒有活動報告

##### (d) Training 訓練部

No activity reported

期內沒有活動報告

##### (e) Social Function 聯系活動部

No activity reported

期內沒有活動報告

#### 2. Activity planned 計劃舉辦的活動

##### (a) Publicity 宣傳部

In progress; open day to be held in Clearwater Bay on 16 July 2004

16-5-2004 清水灣滑翔開放日在繼續籌辦中

##### (b) Competition 賽事部

(i) Proposed to organize an urgent qualifying race to select a HK team to participate in Viking Race 2004 in Germany. Date: 2 May 2004, Venue: Fei Ngo Shan south peak 建議在 2004 年 5 月 2 日星期日舉行 VR2004 維京賽香港代表隊選拔賽。地點: 飛鵝山 扎山道南風山頂

(ii) Proposed to organize a F3F slope race. Date 4 July 2004, Venue: Fei Ngo Shan south peak 建議賽事: 04-07-2004 F3F 速度賽 地點: 飛鵝山 扎山道 南風位

(iii) Proposed to organize an electric fun fly competition on August 22. Kin will coordinate with Waigo Model to work out the details 建議在 8 月 22 日舉辦電動滑翔飛行同樂日。啊堅會與偉高模型協調, 定出細則



<http://www.hkrcss.org>

Chairman 主席

Chester Tai 戴業聰

Tel: 90279231

[chester@hkrcss.org](mailto:chester@hkrcss.org)

Vice Chairman 副主席

Stanley Chan 陳祥發

Tel: 92568087

[stanley@hkrcss.org](mailto:stanley@hkrcss.org)

Treasurer 司庫

Kenny Ma 馬楚明

Tel: 90339701

[ken@hkrcss.org](mailto:ken@hkrcss.org)

Secretary 書記

So Kwok Ying 蘇國英

Tel: 94761124

[alexso@hkrcss.org](mailto:alexso@hkrcss.org)

Publicity 宣傳

Choi Wing Pong 蔡永邦

Tel: 93210247

[edmond@hkrcss.org](mailto:edmond@hkrcss.org)

Competition 賽事

Au Chi Fai 區枝輝

Tel: 97016457

[fai@hkrcss.org](mailto:fai@hkrcss.org)

Technical 技術

K Y Mak 麥啓揚

Tel: 9887009

[mak@hkrcss.org](mailto:mak@hkrcss.org)

Training 訓練

Lui Ying-chun 雷應春

Tel: 90204046

[yclui@hkrcss.org](mailto:yclui@hkrcss.org)

Social Function 聯系活動

Lou Tzs Ming 盧子明

Tel: 92313460

[ming@windrider.com](mailto:ming@windrider.com)

Committee Members 常委

Ip Chi Shing 葉志成

Tel: 81017880

[ics@hkrcss.org](mailto:ics@hkrcss.org)

Leung Wing Wun (富仔)

Tel: 90527896

Lo Po Chung 勞保忠

Tel: 98796239

[chung@hkrcss.org](mailto:chung@hkrcss.org)

Stephen Chan 陳偉津

Tel: 93438221

[stephen@hkrcss.org](mailto:stephen@hkrcss.org)

Choi Yiu Keung 蔡耀強

Tel: 92385668

[sinmon503@hkrcss.org](mailto:sinmon503@hkrcss.org)

Alex Lip 聶耀昌

Tel: 93801967

[alexlip@hkrcss.org](mailto:alexlip@hkrcss.org)

Paul Wong 黃偉業

Tel: 92752036

[infowong@netvigator.com](mailto:infowong@netvigator.com)

Cheung Wan Kin 張運堅

Tel: 96408683

[kin@hkrcss.org](mailto:kin@hkrcss.org)

Wong Ming Fai 黃明輝

Tel: 90494909

[mingfai@hkrcss.org](mailto:mingfai@hkrcss.org)

Chan Pui-leung 陳培梁

Tel: 92336281

[nick@hkrcss.org](mailto:nick@hkrcss.org)

Eric Wong 王炳榮

Tel: 90194062

[eric@hkrcss.org](mailto:eric@hkrcss.org)

Cheng Chung Ming 鄭宗明

Tel: 94062216

[cmcheng@hkrcss.org](mailto:cmcheng@hkrcss.org)

(c) Technical 技術部

No activity planned. 尚未有計劃活動。

(d) Training 訓練部

In progress: proposed to hire a production house to make a VCD for r/c soaring/training use

建議將訓練飛行製作 VCD 項目，外判找製作公司包辦，繼續跟進中。

(e) Social Function 聯系活動部

Proposed to organize a boat trip to Pak Lap Wan in Sai Kung for slope soaring and seafood dinner. Date: 29 August 2004.

船河放機團: 日期: 八月廿九日

地點: 西貢 白腊灣

M5. Selection of Hong Kong team to participate in Viking Race 2004/7/21

推選 2004 年度維京賽香港區代表

After a lengthy discussion by members of the committee, a general principle is defined for selecting pilots into a HK team to participate in VR2004.

經本會主席、各部主管和執委在席間討論，得出以下的共識及本會審定合資格賽員的大原則

Viking Race is a famous international F3F competition composed of team and individual races. Three members compose of a team. There is a team race and also each member can race individually in a separated race. Therefore to form a team, we need to select three pilots.

Currently, 7 pilots have shown their interest to go to VR2004. In order to have a fair and well-defined way of selecting pilots into a team, members have a lengthy discussion and we agreed upon the following general principles:

2004 維京 F3F 該項國制賽事，分為隊製賽與個人賽兩組分別作賽，各組代表均為同三人，所以隊製與個人賽均由同三人出賽，出賽名額亦即只有三人，顧此選拔出賽人數，需要定下一個永久而又可行方法。由於 2004 年度之維京賽事就有七名會員報名，所以需要排次選拔，選出代表香港的賽員。此外贊助者贊助參賽賽員亦同時作出規定，席間大部分執委投票後通過以下事項

1. Selection method: 選拔代表出席 2004 年度維京賽的方法

Due to the very tight schedule before the deadline of submitting a HK team to VR2004 organizer, an urgent qualifying race will be arranged at May 2. The result will be combined with all the F3F races held for the past two years. If the weather is unfavour and the race is cancelled, only the past race record will be used. The conditions for selecting the team members are:

(i) members in the team must also be HKRCSS members

(ii) a priority list according to the pilot's three personnel bests from the past race record will be generated as a reference to select a HK team..

由於時間緊迫，參加 2004 年度維京賽，截止報名日期於五月中，所以將於五月初，有必要舉辦一場 F3F 賽事，以定出名次及將過往各次的 F3F 賽事中的分數總和，定出排位名次，由頭三名代表香港出賽，如五月初的比賽因風速不足作賽而取消賽事，則只取以往各次 F3F 比賽分數總和以排定名次，而審定參賽資格要合以下幾項條件

(i) 代表香港出賽者，一定是 **HKRCSS** 基本會員

(ii) 而計分成績審定方法是以過去在香港 F3F 賽事成績，所算出的分數總和，計算出名次，作為排位依據，定出在香港排名榜。

2. Qualified pilots:

(i) The three pilots in the top of the list will be qualified.

(ii) If a qualified pilot indicated the unwillingness to go to VR2004, the next inline will be the one that qualified.

合資格的參賽者

(i) 以排名榜順序，首、貳、叁名者，成為合資格出賽者。

(ii) 當合資格出賽者，以任何理由放棄代表香港出賽，本會可依據排名榜內較高名次的排位者作為後備，而被定為後備者，在本會確認和執位投票通過後，才可取得代表出賽的資格。



<http://www.hkrcss.org>

Chairman 主席  
 Chester Tai 戴業聰  
 Tel: 90279231  
[chester@hkrcss.org](mailto:chester@hkrcss.org)

Vice Chairman 副主席  
 Stanley Chan 陳祥發  
 Tel: 92568087  
[stanley@hkrcss.org](mailto:stanley@hkrcss.org)

Treasurer 司庫  
 Kenny Ma 馬楚明  
 Tel: 90339701  
[ken@hkrcss.org](mailto:ken@hkrcss.org)

Secretary 書記  
 So Kwok Ying 蘇國英  
 Tel: 94761124  
[alexso@hkrcss.org](mailto:alexso@hkrcss.org)

Publicity 宣傳  
 Choi Wing Pong 蔡永邦  
 Tel: 93210247  
[edmond@hkrcss.org](mailto:edmond@hkrcss.org)

Competition 賽事  
 Au Chi Fai 區枝輝  
 Tel: 97016457  
[fai@hkrcss.org](mailto:fai@hkrcss.org)

Technical 技術  
 K Y Mak 麥啓揚  
 Tel: 9887009  
[mak@hkrcss.org](mailto:mak@hkrcss.org)

Training 訓練  
 Lui Ying-chun 雷應春  
 Tel: 90204046  
[yclui@hkrcss.org](mailto:yclui@hkrcss.org)

Social Function 聯系活動  
 Lou Tzs Ming 盧子明  
 Tel: 92313460  
[ming@windrider.com](mailto:ming@windrider.com)

Committee Members 常委  
 Ip Chi Shing 葉志成  
 Tel: 81017880  
[ics@hkrcss.org](mailto:ics@hkrcss.org)

Leung Wing Wun (富仔)  
 Tel: 90527896

Lo Po Chung 勞保忠  
 Tel: 98796239  
[chung@hkrcss.org](mailto:chung@hkrcss.org)

Stephen Chan 陳偉津  
 Tel: 93438221  
[stephen@hkrcss.org](mailto:stephen@hkrcss.org)

Choi Yiu Keung 蔡耀強  
 Tel: 92385668  
[sinmon503@hkrcss.org](mailto:sinmon503@hkrcss.org)

Alex Lip 聶耀昌  
 Tel: 93801967  
[alexlip@hkrcss.org](mailto:alexlip@hkrcss.org)

Paul Wong 黃偉業  
 Tel: 92752036  
[infowong@netvigator.com](mailto:infowong@netvigator.com)

Cheung Wan Kin 張運堅  
 Tel: 96408683  
[kin@hkrcss.org](mailto:kin@hkrcss.org)

Wong Ming Fai 黃明輝  
 Tel: 90494909  
[mingfai@hkrcss.org](mailto:mingfai@hkrcss.org)

Chan Pui-leung 陳培梁  
 Tel: 92336281  
[nick@hkrcss.org](mailto:nick@hkrcss.org)

Eric Wong 王炳榮  
 Tel: 90194062  
[eric@hkrcss.org](mailto:eric@hkrcss.org)

Cheng Chung Ming 鄭宗明  
 Tel: 94062216  
[cmcheng@hkrcss.org](mailto:cmcheng@hkrcss.org)

### 3. Expenses, arrangement with sponsors and sponsored pilots

出賽費用，贊助商或贊助人仕的安排

Discussed and agreed upon: HKRCSS will not sponsor from its own recurrent account any qualified pilot for the expense incurred in participating in international races. In case there are sponsorships, the arrangement will be followed according to the guidelines:

經出席會議主席、各部主管及執委成員，初步討論後作出以下決定，凡合資格出賽者之食宿、旅費(包括行李付運)均由合資格參賽者自付，而本會是不會用會務經費對個別合資格參賽者作出全資或半資的任何贊助。以下為贊助商或贊助人仕之安排。

- (i) If there is sponsorship given to the club with no specified pilot in mind, HKRCSS will exercise its authority to approve the expense. The sponsored amount and the qualified pilot to whom he/she may be sponsored are solely determined by HKRCSS in a committee meeting.

有贊助商，贊助本會合資格參賽者，出席國際賽事，在事先要得到本會確定，然後於常務會議內由主席、各部主管及執委委員開會，經同意及投票贊成後方可作出贊助，而贊助商或贊助人仕所支付的是現金，則全權由本會支配，通常會將該筆贊助費用於，出賽團體的酒店住宿費、在比賽當地要支付的交通費、或參賽團體在當地要支付的費用，而非贊助個別合資格參賽者，

- (ii) If the sponsorships are for designated pilots, approved from HKRCSS must be seek.

Both parties, the sponsors and the sponsored pilots, must agree upon the conditions of sponsorship set fore.

如贊助商或贊助人仕，要指定贊助個別的合資格參賽者，亦需要於常務會議內由主席、各部主管及執委委員開會，經同意及投票贊成後方可作出贊助，同時亦需要合資格參賽者自願及同意下方可進行贊助。

- (iii) If the sponsorships are conditional, e.g., putting up advertisement during the competition, etc, approval from HKRCSS must also be needed. The sponsored pilots must agree on the conditions of sponsorship set out by the sponsor.

有賞贊助商或贊助人仕，亦是需要於常務會議內由主席各部主管及執委委員開會，經同意及投票贊成後方可作出贊助，同時亦需要合資格參賽者自願及同意下方可進行贊助。

### M6. AOB 其他事項

HKRCSS is invited by the Government to register as an authorized society for the functional consistency of Sports, Performing Arts, Culture and Publication. Members of this society can then be eligible to vote in this consistency. After a lengthy discussion on the pros and cons of the issue, the committee decided to leave this matter to the 2004 AGM.

有關本會接獲，選舉事務署寄出的函件，邀請本會加入工能組別一事，留待 2004 年年度週年大會與所有會員召開會議後再作決定。

No other business, the meeting was adjourned at 10:00pm

再無其他事項，大會在下午十時結束。

The minute was prepared by

\_\_\_\_\_ and approved by \_\_\_\_\_  
Secretary Chairman

Date \_\_\_\_\_